

Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWL 115/2 A 400V (35°C)
		II	VWL 115/2 A 400V (55°C)
		III	VWL 155/2 A 400V (35°C)
		IV	VWL 155/2 A 400V (55°C)
		V	-
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class			A+	A+	A+	A+	-	-
4	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	kW	9	8	10	8	-	-
5	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	η_s	%	143	123	145	119	-	-
6	Annual energy consumption(*8)	Q_{HE}	kWh	5046	3858	5368	5074	-	-
7	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	$dB(A)$	-	-	-	-	-	-

8	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
---	--	--	--	--	--	--	--	--

9	Nominal heat output(*9)	P_{rated}	kW	8	8	-	-	-	-
10	Nominal heat output(*10)	P_{rated}	kW	6	6	8	8	-	-
11	Room heating: Seasonal energy efficiency(*9)	η_s	%	119	90	-	-	-	-
12	Room heating: Seasonal energy efficiency(*10)	η_s	%	168	125	181	145	-	-
13	Annual energy consumption(*9)	Q_{FE}	kWh	6478	8785	-	-	-	-
14	Annual energy consumption(*10)	Q_{FE}	kWh	1721	2216	2406	2726	-	-
15	Sound power level, outdoor	$L_{WA, outdoor}$	dB(A)	66	66	65	65	-	-

16	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
----	--	--	--	--	--	--	--	--

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWL 115/2 A 400V (35°C)
		II	VWL 115/2 A 400V (55°C)
		III	VWL 155/2 A 400V (35°C)
		IV	VWL 155/2 A 400V (55°C)
		V	-
		VI	-

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

58	Manufacturer			Vaillant
59		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.		
60		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.		
61		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.		

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(T_j)"



de (1) Markenname (2) Modelle (3) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienzklasse (4) Raumheizung: Wärmenennleistung (5) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienz (6) Jährlicher Energieverbrauch (7) Schallleistungspegel, innen (8) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (9) Wärmenennleistung (10) Wärmenennleistung (11) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienz (12) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienz (13) Jährlicher Energieverbrauch (14) Jährlicher Energieverbrauch (15) Schallleistungspegel, außen (16) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (17) Luft-Wasser-Wärmepumpe (18) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (19) Sole-Wasser-Wärmepumpe (20) Niedertemperatur-Wärmepumpe (21) Zusatzheizgerät (22) Kombiheizgerät (23) Raumheizung: Wärmenennleistung (24) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienz (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j = \text{Bivalenztemperatur}$ (30) $T_j = \text{Betriebsgrenzwert-Temperatur}$ (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) $T_j = +12\text{ °C}$ (33) Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb (34) Minderungsfaktor (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j = \text{Bivalenztemperatur}$ (40) $T_j = \text{Betriebsgrenzwert-Temperatur}$ (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) $T_j = \text{Betriebsgrenzwert-Temperatur}$ (43) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb (44) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (45) Stromverbrauch: Aus-Zustand (46) Stromverbrauch: "Temperaturregler Aus"-Zustand (47) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (48) Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (49) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes (50) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes (51) Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen (52) Schallleistungspegel, innen (53) Schallleistungspegel, außen (54) Stickoxidausstoß (55) Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Nenn-Luftdurchsatz, außen (56) Für Wasser/Sole-Wasser-Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nenndurchsatz (57) Adresse des Herstellers (58) Hersteller (59) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (60) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (61) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

fr (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (4) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (5) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (6) Consommation énergétique annuelle (7) Puissance acoustique à l'intérieur (8) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (9) Puissance de chauffage nominale (10) Puissance de chauffage nominale (11) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (12) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (13) Consommation énergétique annuelle (14) Consommation énergétique annuelle (15) Puissance acoustique à l'extérieur (16) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (17) Pompe à chaleur air/eau (18) Pompe à chaleur eau/eau (19) Pompe à chaleur eau glycolée/eau (20) Pompe à chaleur basse température (21) Appareil de chauffage auxiliaire (22) Appareil de chauffage combiné (23) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (24) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j = \text{température de bivalence}$ (30) $T_j = \text{température limite de fonctionnement}$ (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) $T_j = \text{température de bivalence}$ (33) Puissance en mode chauffage intermittent (cyclique) (34) Coefficient de dégradation (conditions plus froides) (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +12\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j = \text{température de bivalence}$ (40) $T_j = \text{température limite de fonctionnement}$ (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) $T_j = \text{température limite de fonctionnement}$ (43) Efficacité sur un intervalle cyclique (44) Limite de température de fonctionnement de l'eau de chauffage (45) Consommation électrique : mode « arrêt » (46) Consommation électrique : mode « arrêt par thermostat » (47) Consommation électrique : mode « veille » (48) Consommation électrique : état de fonctionnement avec résistance de carter active (49) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire (50) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire (51) Commande de puissance dans des conditions climatiques moyennes (52) Puissance acoustique à l'intérieur (53) Puissance acoustique à l'extérieur (54) Émissions d'oxydes d'azote (55) Pour les pompes à chaleur air-eau : débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur (57) Adresse du fabricant (58) Fabricant (59) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (60) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (61) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes.

nl (1) Merknaam (2) Modellen (3) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntieklasse (4) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (5) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (6) Jaarlijks energieverbruik (7) Geluidsniveau, binnen (8) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (9) Nominaal verwarmingsvermogen (10) Nominaal verwarmingsvermogen (11) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (12) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (13) Jaarlijks energieverbruik (14) Jaarlijks energieverbruik (15) Geluidsniveau, buiten (16) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (17) Lucht-water-warmtepomp (18) Water-water-warmtepomp (19) Pekel-water-warmtepomp (20) Lagetemperatuurwarmtepomp (21) Aanvullend verwarmingstoestel (22) Combiverwarmingstoestel (23) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (24) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j = \text{bivalente temperatuur}$ (30) $T_j = \text{bedrijfsgrenswaardetemperatuur}$ (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) $T_j = \text{bivalente temperatuur}$ (33) Vermogen bij cyclisch interval-verwarming (34) Verliescoëfficiënt (kouder) (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j = \text{bivalente temperatuur}$ (40) $T_j = \text{bedrijfsgrenswaardetemperatuur}$ (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) $T_j = \text{bedrijfsgrenswaardetemperatuur}$ (43) Cyclische intervalefficiëntie (44) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (45) Stroomverbruik: Uit-toestand (46) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (47) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (48) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukkastverwarming (49) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel (50) Soort energietoevoer van het aanvullende verwarmingstoestel (51) Vermogensregeling onder gemiddelde klimaatomstandigheden (52) Geluidsniveau, binnen (53) Geluidsniveau, buiten (54) Stikstofoxideuitstoot (55) Voor lucht/water-warmtepompen: nominaal luchtdebiet, buiten (56) Voor water/water- en pekkel/water-warmtepompen: nominaal pekkel- of waterdebiet, warmtewisselaar buiten (57) Adres van de fabrikant (58) Fabrikant (59) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de



gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (60) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (61) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan.

it (1) Marchio (2) Modelli (3) Riscaldamento ambiente: classe di efficienza energetica stagionale (4) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale (5) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (6) Consumo energetico annuo (7) Potenza sonora all'interno (8) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (9) Potenza termica nominale (10) Potenza termica nominale (11) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (12) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (13) Consumo energetico annuo (14) Consumo energetico annuo (15) Potenza sonora all'esterno (16) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (17) Pompa di calore aria-acqua (18) Pompa di calore acqua/acqua (19) Pompa di calore salamoia-acqua (20) Bassa temperatura pompa di calore (21) Apparecchio di riscaldamento supplementare (22) Apparecchio di riscaldamento combinato (23) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale (24) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (25) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (29) $T_j =$ temperatura bivalente (30) $T_j =$ Temperatura del valore limite di esercizio (31) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (32) Temperatura bivalente (33) Rendimento con modo riscaldamento con intervallo ciclico (34) Coefficiente di degradazione (condizioni climatiche più fredde) (35) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (39) $T_j =$ temperatura bivalente (40) $T_j =$ Temperatura del valore limite di esercizio (41) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (42) Temperatura soglia di esercizio (43) Efficienza della ciclicità degli intervalli (44) Valore limite della temperatura di esercizio dell'acqua di riscaldamento (45) Consumo energetico: stato spento (46) Consumo energetico: stato "Regolatore di temperatura spento" (47) Consumo energetico: modo stand-by (48) Consumo energetico: stato operativo con riscaldamento basamento (49) Potenza termica con apparecchio di riscaldamento supplementare (50) Tipo di alimentazione energetica dell'apparecchio di riscaldamento supplementare (51) Gestione del rendimento al di sotto delle condizioni climatiche medie (52) Potenza sonora all'interno (53) Potenza sonora all'esterno (54) Emissione di ossido di azoto (55) Per le pompe di calore aria/ acqua: portata d'aria, all'esterno (56) Per le pompe di calore acqua/acqua e salamoia/acqua: flusso di salamoia o acqua nominale, scambiatore di calore all'esterno (57) Indirizzo del produttore (58) Produttore (59) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (60) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/o smaltimento. (61) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto.

da (1) Mærkenavn (2) Model (3) Rumopvarmning: årstidsbetinget energieffektivitetsklasse (4) Rumopvarmning: nominel varmeydelse (5) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet (6) Årligt energiforbrug (7) Støjtrykniveau, indvendigt (8) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne. Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne. (9) Nominel varmeydelse (10) Nominel varmeydelse (11) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet (12) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet (13) Årligt energiforbrug (14) Årligt energiforbrug (15) Støjtrykniveau, udvendigt (16) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (17) Luft-vand-varmepumpe (18) Vand-vand-varmepumpe (19) Bringe-vand-varmepumpe (20) Lavtemperatur-varmepumpe (21) Suppl. varmegiver (22) Kombikedel (23) Rumopvarmning: nominel varmeydelse (24) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet (25) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (29) $T_j =$ bivalentstemperatur (30) $T_j =$ driftsgrænseværdi-temperatur (31) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (32) Bivalentstemperatur (33) Ydelse ved cyklisk interval-varmedrift (34) Reduktionsfaktor (35) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (39) $T_j =$ bivalentstemperatur (40) $T_j =$ driftsgrænseværdi-temperatur (41) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (42) driftsgrænseværdi-temperatur (43) Effektfaktor ved cyklisk intervaldrift (44) Grænseværdi for varmekredsvandets driftstemperatur (45) Strømforsyning: slukket tilstand (46) Strømforsyning: "Termostat fra"-tilstand (47) Strømforsyning: standbytilstand (48) Strømforsyning: Driftstilstand med krumtaphusopvarmning (49) Nominel varmeydelse for supplerende varmegiver (50) Typen af energitilførsel for supplerende varmegiver (51) Ydelsesstyring under gennemsnitlige klimaforhold (52) Støjtrykniveau, indvendigt (53) Støjtrykniveau, udvendigt (54) Nitrogenoxid-udledning (55) For luft-vand-varmepumper: Nominel luftgennemstrømning, ude (56) For vand/brine-vand-varmepumper: nominel brine- eller vandgennemstrømning, varmeveksler, ude (57) Producentens adresse (58) Producent (59) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne. Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne. (60) Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne ved montering, installation, vedligeholdelse, afmontering, genbrug og/eller bortskaffelse. (61) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige.

el (1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Θέρμανση χώρου: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με την εποχή (4) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς (5) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή (6) Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (7) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (8) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. (9) Ονομαστική θερμική ισχύς (10) Ονομαστική θερμική ισχύς (11) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή (12) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή (13) Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (14) Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (15) Ηχητική ισχύς εξωτερικού χώρου (16) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (17) Αντλία θερμότητας αέρα - νερού (18) Αντλία θερμότητας νερού - νερού (19) Αντλία θερμότητας άμλης - νερού (20) Αντλία θερμότητας χαμηλής θερμοκρασίας (21) Επιπρόσθετη συσκευή θέρμανσης (22) Συνδυαζόμενη συσκευή θέρμανσης (23) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς (24) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή (25) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (29) $T_j =$ Δισθενής θερμοκρασία (30) $T_j =$ Οριακή τιμή λειτουργίας - Θερμοκρασία (31) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (32) Δισθενής θερμοκρασία (33) Απόδοση σε κυκλική λειτουργία θέρμανσης διαστήματος (34) Συντελεστής υποβάθμισης (35) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (39) $T_j =$ Δισθενής θερμοκρασία (40) $T_j =$ Οριακή τιμή λειτουργίας - Θερμοκρασία (41) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (42) Οριακή τιμή λειτουργίας - Θερμοκρασία (43) Απόδοση κατά τη διάρκεια ενός κύκλου (44) Οριακή τιμή της θερμοκρασίας λειτουργίας του νερού θέρμανσης (45) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση απενεργοποίησης (46) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση "Ελεγκτής θερμοκρασίας κλειστός" (47) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση ετοιμότητας (48) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση λειτουργίας με θέρμανση στροφαλοθαλάμου (49) Ονομαστική θερμική ισχύς της επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης (50) Τύπος εισερχόμενης ενέργειας της επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης (51) Έλεγχος απόδοσης σε μέσες κλιματικές συνθήκες (52) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (53) Ηχητική ισχύς εξωτερικού



χώρου (54) Εξώθηση οξειδίου του αζώτου (55) Για αντλίες θερμότητας αέρα-νερού: Ονομαστική παροχή αέρα, εξωτερικού χώρου (56) Για αντλίες θερμότητας νερού-άλης-νερού: Ονομαστική παροχή άλης ή νερού, εναλλάκτη θερμότητας εξωτερικού χώρου (57) Διεύθυνση του κατασκευαστή (58) Κατασκευαστής (59) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. (60) Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης σχετικά με την συναρμολόγηση, εγκατάσταση, συντήρηση, αποσυναρμολόγηση, ανακύκλωση και/ή απόρριψη. (61) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ.

hr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Grijanje prostorija: razred energetske učinkovitosti ovisne o godišnjem dobu (4) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (5) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (6) Godišnja potrošnja energije (7) Razina zvučne snage, unutra (8) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (9) Nazivna ogrjevna snaga (10) Nazivna ogrjevna snaga (11) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (12) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (13) Godišnja potrošnja energije (14) Godišnja potrošnja energije (15) Razina zvučne snage, vani (16) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (17) Dizalica topline zrak-voda (18) Dizalica topline voda-voda (19) Dizalica topline solarna tekućina-voda (20) Dizalica topline za niske temperature (21) Dodatni uređaj za grijanje (22) Kombinirani uređaj za grijanje (23) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (24) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ bivalencijska temperatura (30) $T_j =$ temperatura radne granične vrijednosti (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalencijska temperatura (33) Snaga pri cikličnom intervalskom pogonu grijanja (34) Faktor smanjenja (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ bivalencijska temperatura (40) $T_j =$ temperatura radne granične vrijednosti (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) Granična radna temperatura (43) Koeficijent iskorištenosti pri cikličnom intervalskom radu (44) Granična vrijednost radne temperature vruće vode (45) Potrošnja struje: stanje isključenosti (46) Potrošnja struje: stanje "Regulator temperature isklj." (47) Potrošnja struje: stanje spremnosti za rad (48) Potrošnja struje: radno stanje s grijanjem kućišta radilice (49) Nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje (50) Vrsta opskrbe energijom dodatnog uređaja za grijanje (51) Upravljanje snagom u pod prosječnim klimatskim uvjetima (52) Razina zvučne snage, unutra (53) Razina zvučne snage, vani (54) Emisija dušika (55) Za toplinsku crpku zrak-voda: Nazivna stopa protoka zraka, na otvorenom (56) Za toplinske crpke voda/slana voda-voda: Nazivna stopa protoka slane vode ili vode, na vanjskom izmjenjivaču topline (57) Adresa proizvođača (58) Proizvođač (59) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (60) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (61) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu.

hu (1) Márkanév (2) Modellek (3) Helyiségfűtés: szezonális energiahatékonysági osztály (4) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (5) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (6) Éves energiafogyasztás (7) Hangteljesítményszint, beltéri (8) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (9) Mért hőteljesítmény (10) Mért hőteljesítmény (11) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (12) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (13) Éves energiafogyasztás (14) Éves energiafogyasztás (15) Hangteljesítményszint, kültéri (16) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (17) Levegő-víz hőszivattyú (18) Víz-víz hőszivattyú (19) Sós víz-víz hőszivattyú (20) Alacsony hőmérsékletű hőszivattyú (21) Kiegészítő fűtőberendezés (22) Kombinált fűtőberendezés (23) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (24) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ bivalens hőmérséklet (30) $T_j =$ megengedett üzemi hőmérséklet (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalens hőmérséklet (33) Fűtési ciklusteljesítmény (34) Degradációs tényező (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ bivalens hőmérséklet (40) $T_j =$ megengedett üzemi hőmérséklet (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) megengedett üzemi hőmérséklet (43) Ciklikus jóságfok (44) Fűtővíz megengedett üzemi hőmérséklete (45) Villamosenergia-fogyasztás: kikapcsolt üzemmód (46) Villamosenergia-fogyasztás: „Hőmérséklet-szabályozó által kikapcsolt” üzemmód (47) Villamosenergia-fogyasztás: készenléti üzemmód (48) Villamosenergia-fogyasztás: forgattyúház-fűtési üzemmód (49) A kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (50) A kiegészítő fűtőberendezés energiabevitelének jellege (51) Teljesítményszabályozás átlagos időjárási feltételek mellett (52) Hangteljesítményszint, beltéri (53) Hangteljesítményszint, kültéri (54) Nitrogén-oxid-kibocsátás (55) Levegő-víz típusú hőszivattyúk esetében: Mért légtömegáram, kültéri (56) Víz-/sós víz-víz típusú hőszivattyúk esetében: Mért sós víz- vagy vízáramlási sebesség, kültéri hőcserélővel (57) Gyártó címe (58) Szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (60) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatók szereléssel, telepítéssel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (61) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.

pl (1) Nazwa marki (2) Modele (3) Ogrzewanie pokojowe: klasa efektywności energetycznej zależna od pory roku (4) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (5) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (6) Roczne zużycie energii (7) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (8) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi. (9) Znamionowa moc ogrzewania (10) Znamionowa moc ogrzewania (11) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (12) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (13) Roczne zużycie energii (14) Roczne zużycie energii (15) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (16) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektywy europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Międzynarodowe i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (17) Pompa ciepła powietrze/woda (18) Pompa ciepła woda-woda (19) Pompa ciepła solanka/woda (20) Pompa ciepła niskiej temperatury (21) Dodatkowy kocioł grzewczy (22) Kocioł grzewczy wielofunkcyjny (23) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (24) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ temperatura dwuwartościowa (30) $T_j =$ wartość graniczna temperatury pracy (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Temperatura dwuwartościowa (33) Moc w cyklicznym interwałowym trybie ogrzewania (34) Współczynnik strat (chłodny) (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ temperatura dwuwartościowa (40) $T_j =$ wartość graniczna temperatury pracy (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) wartość graniczna temperatury pracy (43) Efektywność w okresie cyklu w interwale (44) Wartość graniczna temperatury pracy wody grzewczej (45) Zużycie prądu: stan wyłączony (46) Zużycie prądu: "Regulator temperatury w stanie wyłączonym" (47)



Zużycie prądu: stan gotowości (48) Zużycie prądu: stan pracy z ogrzewaniem skrzyni korbowej (49) Znamionowa moc cieplna dodatkowego kotła grzewczego (50) Rodzaj doprowadzanej energii dodatkowego kotła grzewczego (51) Sterowanie mocą w umiarkowanych warunkach klimatycznych (52) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (53) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (54) Emisja tlenków azotu (55) Pompy ciepła powietrze/ woda: znamionowy przepływ powietrza na zewnątrz (56) Pompy ciepła woda/solanka- woda: znamionowe natężenie przepływu solanki lub wody, zewnętrzny wymiennik ciepła (57) Adres producenta (58) Producent (59) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi. (60) Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi dotyczących montażu, instalowania, konserwacji, demontażu, recyklingu i/lub utylizacji. (61) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie.

pt (1) Nome da marca (2) Modelos (3) Aquecimento ambiente: classe de eficiência energética sazonal (4) Aquecimento ambiente: potência térmica nominal (5) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal (6) Consumo anual de energia (7) Nível de potência acústica, interior (8) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação. Leia e respeite os manuais de operação e instalação. (9) Potência térmica nominal (10) Potência térmica nominal (11) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal (12) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal (13) Consumo anual de energia (14) Consumo anual de energia (15) Nível de potência acústica, exterior (16) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto. (17) Bomba circuladora de ar/água (18) Bomba circuladora de água/água (19) Bomba circuladora de salmoura/água (20) Bomba circuladora de baixa temperatura (21) Gerador adicional (22) Aquecedor combinado (23) Aquecimento ambiente: potência térmica nominal (24) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ Temperatura de bivalência (30) $T_j =$ Temperatura do valor limite de funcionamento (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Temperatura de bivalência (33) Potência no modo de aquecimento intervalado cíclico (34) Fator de redução (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ Temperatura de bivalência (40) $T_j =$ Temperatura do valor limite de funcionamento (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) Temperatura do valor limite de funcionamento (43) Coeficiente de rendimento no funcionamento intervalado cíclico (44) Valor limite da temperatura de serviço da água do circuito de aquecimento (45) Consumo de corrente: estado desligado (46) Consumo de corrente: estado "Regulador da temperatura desligado" (47) Consumo de corrente: estado de prontidão (48) Consumo de corrente: estado de serviço com aquecimento do cárter (49) Potência térmica nominal do aquecedor adicional (50) Tipo de alimentação de energia do aquecedor adicional (51) Controle de potência sob condições climáticas médias (52) Nível de potência acústica, interior (53) Nível de potência acústica, exterior (54) Emissão de óxido de azoto (55) Para bombas de calor ar-água: Caudal de ar nominal, exterior (56) Para bombas de calor água/salmoura-água: Caudal nominal de salmoura ou água, permutador térmico exterior (57) Endereço do fabricante (58) Fabricante (59) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação. Leia e respeite os manuais de operação e instalação. (60) Leia e respeite os manuais de operação e instalação relativamente à montagem, instalação, manutenção, desmontagem, reciclagem e/ou eliminação. (61) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto.

SV (1) Märkesnamn (2) Modeller (3) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitetsklass (4) Rumsvärme: nominell värmeeffekt (5) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet (6) Årlig energiförbrukning (7) Bullernivå inne (8) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna. Läs och följ drifts- och installationsmanualerna. (9) Nominell värmeeffekt (10) Nominell värmeeffekt (11) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet (12) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet (13) Årlig energiförbrukning (14) Årlig energiförbrukning (15) Bullernivå, ute (16) Samtliga data, som ingår i produktinformationerna har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförfaranden. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (17) Luft-vatten-värmepump (18) Vatten-vatten-värmepump (19) Sole-vatten-värmepump (20) Lågtemperatur-värmepump (21) Extra värmare (22) Kombivärmare (23) Rumsvärme: nominell värmeeffekt (24) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ bivalentstemperatur (30) $T_j =$ Driftsgränsvärdes-temperatur (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalentstemperatur (33) Effekt vid cyklisk intervall-värmedrift (34) Reduceringsfaktor (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ bivalentstemperatur (40) $T_j =$ Driftsgränsvärdes-temperatur (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) Driftsgränsvärdes-temperatur (43) Effekttal vid cyklisk intervalldrift (44) Driftstemperaturens gränsvärde för värmevätsket (45) Strömförbrukning: från-tillstånd (46) Strömförbrukning "Temperaturreglare från"-tillstånd (47) Strömförbrukning: beredskapsstatus (48) Strömförbrukning: driftstatus med vevhusvärme (49) Det extra värmeaggregatets nominella värmeeffekt (50) Typ av energitillförsel från det extra värmeaggregatet (51) Effekttstyrning under genomsnittliga klimatförhållanden (52) Bullernivå inne (53) Bullernivå, ute (54) Kväveutsläpp (55) För luft-till-vatten-värmepumpar: Nominellt luftflöde (ute) (56) För vatten-/saltlösning-tillvatten- värmepumpar: Nominellt saltlösning- eller vattenflöde, värmeväxlare utomhus (57) Tillverkarens adress (58) Tillverkare (59) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna. Läs och följ drifts- och installationsmanualerna. (60) Läs och följ drifts- och installationsmanualerna gällande montage, installation, underhåll, demontage, återvinning och/eller avfallshantering. (61) Samtliga data, som ingår i produktinformationerna har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförfaranden. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga.

sl (1) Ime znamke (2) Modeli (3) Ogrevanje prostorov: razred energetske učinkovitosti glede na letni čas (4) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč (5) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (6) Letna poraba energije (7) Nivo zvočne moči, znotraj (8) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitve in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo. (9) Nazivna toplotna moč (10) Nazivna toplotna moč (11) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (12) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (13) Letna poraba energije (14) Letna poraba energije (15) Nivo zvočne moči, zunaj (16) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (17) Toplotna črpalka zrak/voda (18) Toplotna črpalka voda/voda (19) Toplotna črpalka slana raztopina/voda (20) Nizkotemperaturna toplotna črpalka (21) Dodatna ogrevalna naprava (22) Kombinirana ogrevalna naprava (23) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč (24) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ bivalentna temperatura (30) $T_j =$ mejna vrednost temperature za delovanje (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalentna temperatura (33) Moč pri cikličnem intervalnem ogrevanju (34) Žniževalni faktor (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ bivalentna temperatura (40) $T_j =$ mejna vrednost temperature za delovanje (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) Mejna vrednost temperature za delovanje (43) Koeficient učinkovitosti pri cikličnem intervalnem delovanju (44) Mejna vrednost temperature delovanja vode za gretje (45) Poraba elektrike: izklopljeno stanje (46) Poraba elektrike: stanje "temperaturni regulator izključen" (47) Poraba elektrike: stanje



приготовленности (48) Пороба електрике: обротовално станье з огреваньем охиша з роичо (49) Називна топлотна моџ додатне огревалне направе (50) Наџин доважанья енергиде додатне огревалне направе (51) Крмилjenje моџи при повпреџних климатских погойях (52) Ниво звоџне моџи, знотрай (53) Ниво звоџне моџи, зунай (54) Изпуст душиковега оксида (55) За топлотне џрпалке зрак– вода: називна стопня претока зрака, зунанья (56) За топлотне џрпалке вода/ сланица–вода: називна стопня претока сланице али воде, зунанья измjenjeвалник топлоте (57) Наслов произважальца (58) Произважалец (59) Вси специџични укрепи за монтажо, наместитев ин вздржеванье со описани в наводилих за обротованье ин монтажо. Преберите ин упоштевайте наводила за обротованье ин монтажо. (60) Преберите ин упоштевайте наводила за обротованье ин монтажо за монтажо, наместитев, вздржеванье, демонтажо, рециклажо ин/али одстраньевање изделка. (61) Вси податки, ки со зајети в информацийох изделку, со били дoloџени з употребо предлог в европских директивах. Разлике, гледе информаций о изделку, ки со наведене на другом месту, со lahko последица различних погойев тестирания. Меродајни ин велјавни со само тисти податки, ки со наведени в теh информацийох изделку.

sk

(1) Назов значьки (2) Modely (3) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (4) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (5) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (6) Ročná spotreba energie (7) Hladina akustického výkonu, vnútri (8) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (9) Menovitý tepelný výkon (10) Menovitý tepelný výkon (11) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (12) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (13) Ročná spotreba energie (14) Ročná spotreba energie (15) Hladina akustického výkonu, vonku (16) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadání Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielných skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (17) Tepelné čerpadlo vzduch – voda (18) Tepelné čerpadlo voda – voda (19) Tepelné čerpadlo soľanka – voda (20) Nízkoenergetické tepelné čerpadlo (21) Prídavné vykurovacie zariadenie (22) Kombinované vykurovacie zariadenie (23) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (24) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j = \text{bivalentná teplota}$ (30) $T_j = \text{teplota hraničnej hodnoty prevádzky}$ (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalentná teplota (33) Výkon pri cyklickej intervalovej prevádzke (34) Redukčný súčiniteľ (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j = \text{bivalentná teplota}$ (40) $T_j = \text{teplota hraničnej hodnoty prevádzky}$ (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) Teplota hraničnej hodnoty prevádzky (43) Výkonové číslo pri cyklickej intervalovej prevádzke (44) Hraničná hodnota prevádzkovej teploty vykurovacej vody (45) Spotreba elektrického prúdu: stav VYP (46) Spotreba elektrického prúdu: stav „regulátor teploty VYP“ (47) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (48) Spotreba elektrického prúdu: prevádzkový stav s vyhrievaním kľukovej skrine (49) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia (50) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia (51) Riadenie výkonu za priemerných klimatických podmienok (52) Hladina akustického výkonu, vnútri (53) Hladina akustického výkonu, vonku (54) Odváždzanie oxidu dusnatého (55) Pre tepelné čerpadlá vzduch – voda: Menovitý prietok vzduchu, von (56) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (57) Adresa výrobcu (58) Výrobca (59) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (60) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (61) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadání Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielných skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku.

tr

(1) Marka adı (2) Modeller (3) Oda ısıtma: Mevsime bağılı enerji verimliliği sınıfı (4) Oda ısıtma: Anma ısı gücü (5) Oda ısıtma: Mevsime bağılı enerji verimliliği (6) Yıllık enerji tüketimi (7) Ses gücü seviyesi, iç (8) Montaj, kurulum ve bakım için alınması gereken özel önlemler kullanma ve montaj kılavuzlarında belirtilmiştir. Kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (9) Anma ısı gücü (10) Anma ısı gücü (11) Oda ısıtma: Mevsime bağılı enerji verimliliği (12) Oda ısıtma: Mevsime bağılı enerji verimliliği (13) Yıllık enerji tüketimi (14) Yıllık enerji tüketimi (15) Ses gücü seviyesi, dış (16) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir. (17) Hava-su ısı pompası (18) Su-su ısı pompası (19) Toprak kaynak devre sıvısı-su ısı pompası (20) Düşük sıcaklık ısı pompası (21) İlave ısıtma cihazı (22) Birleşik ısıtma cihazı (23) Oda ısıtma: Anma ısı gücü (24) Oda ısıtma: Mevsime bağılı enerji verimliliği (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j = \text{iki değerli sıcaklık}$ (30) $T_j = \text{işletme sınır değer sıcaklığı}$ (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) $T_j = \text{iki değerli sıcaklık}$ (33) Periyodik aralıklı ısıtma konumunda güç (34) Azalma faktörü (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j = \text{iki değerli sıcaklık}$ (40) $T_j = \text{işletme sınır değer sıcaklığı}$ (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) İşletme sınır değer sıcaklığı (43) Periyodik aralıklı işletimde güç katsayısı (44) ısıtma suyu işletme sıcaklığı sınır değeri (45) Elektrik tüketimi: Kapalı durum (46) Elektrik tüketimi: "Sıcaklık regleri kapalı" durumu (47) Elektrik tüketimi: Hazır durumu (48) Elektrik tüketimi: Krank karteri ısıtıcısı ile işletme durumu (49) İlave ısıtma cihazının anma ısı gücü (50) İlave ısıtma cihazının enerji besleme türü (51) Ortalama iklim şartlarının altında güç kumandası (52) Ses gücü seviyesi, iç (53) Ses gücü seviyesi, dış (54) Azot oksit salınımı (55) Nominal aktarım (56) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (57) Üreticinin adresi (58) Üretici (59) Montaj, kurulum ve bakım için alınması gereken özel önlemler kullanma ve montaj kılavuzlarında belirtilmiştir. Kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (60) Montaj, kurulum, bakım, sökme, geri dönüşüm ve / veya atıkları bertaraf edilmesine ilişkin kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (61) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir.

uk

(1) Назва марки (2) Моделі (3) Опалення приміщення: сезонний клас енергетичної ефективності (4) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (5) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (6) Річне споживання енергії (7) Рівень звукової потужності, всередині (8) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (9) Номінальна теплова потужність (10) Номінальна теплова потужність (11) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (12) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (13) Річне споживання енергії (14) Річне споживання енергії (15) Рівень звукової потужності, ззовні (16) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (17) Тепловий насос повітря-вода (18) Тепловий насос вода-вода (19) Тепловий насос розсіп-вода (20) Низькотемпературний тепловий насос (21) Додатковий опалювальний прилад (22) Комбінований опалювальний прилад (23) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (24) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j = \text{Бівалентна температура}$ (30) $T_j = \text{Гранична експлуатаційна температура}$ (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Бівалентна температура (33) Потужність при циклічному інтервальному режимі опалення (34) Фактор зменшення (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j = \text{Бівалентна температура}$ (40) $T_j = \text{Гранична експлуатаційна температура}$ (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) Гранична експлуатаційна температура (43) Показник потужності при циклічній інтервальної експлуатації (44) Граничне значення робочої температури води системи опалення (45) Споживання струму: у вимкненому стані (46) Споживання струму: у стані "регулятор температури вимкнений" (47) Споживання струму: у стані готовності (48) Споживання струму: експлуатаційний стан з підігрівом картера (49) Номінальна теплова потужність додаткового опалювального приладу (50) Тип



підведення енергії додаткового опалювального приладу (51) Регулювання потужності при помірних умовах навколишнього середовища (52) Рівень звукової потужності, всередині (53) Рівень звукової потужності, ззовні (54) Викиди оксиду азоту (55) Номінальна витрата (56) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (57) Адреса виробника (58) Виробник (59) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (60) Прочитайте розділи посібників з експлуатації та встановлення, що стосуються монтажу, встановлення, технічного обслуговування, демонтажу, вторинної переробки та / чи утилізації і дотримуйтесь їх. (61) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу.

no

(1) Varemerke (2) Modell (3) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitetsklasse (4) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt (5) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (6) Årlig energiforbruk (7) Lydeffektivitet, inne (8) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen. (9) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på (10) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på (11) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (12) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (13) Årlig energiforbruk (14) Årlig energiforbruk (15) Lydeffektivitet, ute (16) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (17) Luft/vann-varmepumpe (18) Vann/vann-varmepumpe (19) Saltløsning/vann-varmepumpe (20) Lavtemperatur-varmepumpe (21) Tilleggsvarmer (22) Kombinasjonsoppvarming (23) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt (24) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j = \text{bivalenstemperatur}$ (30) $T_j = \text{driftsgrenseverdi-temperatur}$ (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalenstemperatur (33) Effekt ved intervalloppvarming med syklus (34) Reduksjonsfaktor (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j = \text{bivalenstemperatur}$ (40) $T_j = \text{driftsgrenseverdi-temperatur}$ (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) Driftsgrenseverdi-temperatur (43) Effektivitet ved intervall med syklus (44) Grenseverdi for oppvarmingsvann (45) Strømforbruk: AV-tilstand (46) Strømforbruk: "Temperraturregulator av"-tilstand (47) Strømforbruk: Beredskapstilstand (48) Strømforbruk: Driftstilstand med veivhusoppvarming (49) Tilleggsvarmerens nominelle varmeeffekt (50) Tilleggsvarmerens energiforsyningstype (51) Effektstyring under gjennomsnittlige klimaforhold (52) Lydeffektivitet, inne (53) Lydeffektivitet, ute (54) Utslipp av nitrogenoksid (55) Nominell gjennomstrømning (56) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (57) Produsentens adresse (58) Produsent (59) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen. (60) Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen i forbindelse med montering, installasjon, vedlikehold, demontering, resirkulering og/eller kassering. (61) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig.

